

CH_VB 30005035 vom 27. Februar 1990

Bundesverwaltung, 1990-02-27, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__30005035__td_

FR: CH_VB 30005035 du 27 février 1990

IT: CH_VB 30005035 del 27 febbraio 1990

Volltext

) Recueil officiel des lois fédérales N. 8 27 février 1990 334 Eléments mobiles et taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés 341 Taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base 343 Ordonnance 1 de la loi réglant la correspondance télégraphique et téléphonique. O du DFTCE 344 Suppression de l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Convention 347 Mouvement des personnes dans le petit trafic frontalier. Echange de notes avec la République fédérale d'Allemagne ë 333

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés Modification du 7 février 1990 Le Département fédéral des finances arrête: I Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978) concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-jointe. II La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1990. 7 février 1990 Département fédéral des finances: Stich S33459 1) RS 632.111.722.1; RO 1989 2335 334 1990 -108

Importation de produits agricoles transformés RO 1990 Annexe 1 Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés 335 Numéro du tarif douanier Numéro du tarif douanier Elément mobile par 100 kg rut Fr. Numéro du tarif douanier Elément mobile par 100 kg brut Fr. Elément mobile par 100 kg brut Fr. 0403.1010 0710.4000 1704.1010 1020 1030 9010 9020 9031 9041 9042 9043 9050 9060 9091 9092 9093 1806.1010 1020 2011 2012 2013 2014 2015 2019 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2099 3111 3119 3121 3129 3211 3212 3213 3290 9011 9019 9021 9029 1901.1011 1012 1013 1021 1022 2081 2082 2083 2091 2092 2093 2099 9051 9052 9061 9062 9063 9064 9065 9066 9067 9071 9072 9073 9074 9075 9081 9082 9089 9091 9092 9093 9094 9095 9096 1902.1100 1900 2000 3000 4010 4090 1904.9090 1905.1010 1020 1905.2010 2020 2030 3011 3019 3021 3022 4010 4021 4029 9011 9012 9013 9019 9092 9093 9094 9095 2001.9021 2004.9023 2005.2011 2012 8000 2008.1110 9993 2101.1090 2090 2106.1011 9021 9022 9023 9040 9081 9082 9083 9084 9091 9092 9093 9094 9095 9096 2905.4300 41.30 25.00 46.00 44.60 39.00 95.40 31.00 26.60 48.30 45.60 38.70 69.80 83.40 4850 36.30 24.20 54.50 38.40 1130.90 858.00 490.80 373.50 208.60 111.80 142.40 110.40 77.40 33.30 121.30 62.50 125.50 33.30 89.80 61.10 113.00 32.60 126.60 104.30 73.10 32.60 111.90 59.00 115.50 27.80 191.10 103.80 103.80 60.70 21.60 566.90 313.70 107.40 565.10 248.40 143.70 86.20 46.60 39.30 1107.60 840.30 500.90 335.00 197.80 106.00 72.80 743.20 377.00 90.40 59.10 38.20 535.40 331.10 106.30 577.20 274.70 141.80 89.90 28.30 22.80 47.40 44.30 48.70 44.30 44.30 43.20 27.00 109.30 113.70 137.30 96.40 70.70 217.80 114.60 93.80 115.70 99.40 88.80 86.40 133.00 81.10 108.60 78.40 110.10 113.70 93.00 66.80 21.80 25.00 115.10 88.60 21.80 57.20 21.80 95.70 61.30 91.90 41.40 35.20

26.40 26.10 802.20 366.80 232.50 94.60 204.50 125.80 61.00 34.30 27.60 21.10 128.60

Importation de produits agricoles transformés RO 1990 Annexe 2 Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés 336 CE AELE Numéro du tarif douanier Taux normal Taux pour les produits de la ZELE des PED 0403.1010 0710.4000 1704.1010 1020 1030 9010 9020 9031 9041 9042 9043 9050 9060 9091 9092 9093 1806.1010 1020 2011 2012 2013 2014 2015 2019 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2099 3111 Fr. par 100 kg brut 57.30 25.00 87.00 85.60 80.00 148.40 84.00 79.60 101.30 98.60 91.70 122.80 136.40 101.50 89.30 77.20 64.50 48.40 1131.90 859.00 491.80 374.50 209.60 112.80 152.40 120.40 87.40 43.30 131.30 72.50 125.50 43.30 99.80 Fr. par 100 kg brut 47.30 25.00 46.00 44.60 39.00 95.40 31.00 26.60 48.30 45.60 38.70 69.80 83.40 48.50 36.30 24.20 54.50 38.40 TNt)2) TN 2) TN 2) TNZ) TN 2) TN 2) 142.40 110.40 77.40 33.30 121.30 62.50 115.50 33.30 89.80 Fr. bar 100 kg rut 47.30 25.00 46.00 44.60 39.00 95.40 31.00 26.60 48.30 45.60 38.70 69.80 83.40 48.50 36.30 24.20 54.50 38.40 1130.90 858.00 491.80 373.50 208.60 111.80 142.40 110.40 77.40 33.30 121.30 62.50 115.50 33.30 89.80 Fr. par 100 kg brut 47.30 25.00 46.00 44.60 39.00 95.40 31.00 26.60 48.30 45.60 38.70 69.80 83.40 48.50 36.30 24.20 54.50 38.40 TN TN TN TN TN TN 142.40 110.40 77.40 33.30 121.30 62.50 115.50 33.30 89.80 1)TN = taux norma 2)Produits du Portugal: 1806.2011 = Fr. 1131.40 1806.2012 = Fr. 858.50 1806.2013 = Fr. 491.30 1806.2014 = Fr. 374.00 1806.2015 = Fr. 209.10 1806.2019 = Fr. 112.30

Importation de produits agricoles transformés RO 1990 Numéro du tarif douanier Taux normal Taux pour les produits de la ZELE des PED CE AELE 1806.3119 3121 3129 3211 3212 3213 3290 9011 9019 9021 9029 1901.1011 1012 1013 1021 1022 2081 2082 2083 2091 2092 2093 2099 9051 9052 Fr. bar 100 kg rut 71.10 123.00 42.60 136.60 114.30 83.10 42.60 121.90 69.00 125.50 37.80 201.10 113.80 113.80 80.70 41.60 576.90 323.70 117.40 585.10 268.40 163.70 106.20 66.60 59.30 Fr. bar 100 kg rut 61.10 113.00 32.60 126.60 104.30 73.10 32.60 111.90 59.00 115.50 27.80 191.10 103.80 103.80 60.70 21.60 q I) 107.40 2) 2) 143.70 86.20 46.60 39.30 Fr. par 100 kg brut 61.10 113.00 32.60 126.60 104.30 73.10 32.60 111.90 59.00 115.50 27.80 191.10 103.80 103.80 60.70 21.60 566.90 313.70 107.40 565.10 248.40 143.70 86.20 46.60 39.30 Fr. bar 100 kg rut 61.10 113.00 32.60 126.60 104.30 73.10 32.60 111.90 59.00 115.50 27.80 191.10 103.80 103.80 60.70 21.60 TN TN TN 565.10 248.40 143.70 86.20 TN TN tl 1901.2081/2082: - en récipients de 2 kg ou moins: 1901.2081 = Fr. 566.90 1901.2082 = Fr. 313.70 - autres: - du Portugal: 1901.2081 = Fr. 571.90 1901.2082 = Fr. 318.70 - d'autres pays en récipients de 2 kg ou moins: 1901.2091 = Fr. 565.10 1901.2092 = Fr. 248.40 - autres: - du Portugal: 1901.2091 = Fr. 575.10 1901.2092 = Fr. 258.40 - d'autres pays 2) 1901.2091/2092: - TN TN 0 337

Importation de produits agricoles transformés RO 1990 338 CE AELE Numéro du tarif douanier Taux normal Taux pour les produits de la ZELE des PED 1901.9061 9062 9063 9064 9065 9066 9067 9071 9072 9073 9074 9075 9081 9082 9089 9091 9092 9093 9094 9095 9096 1902.1100 1900 2000 3000 4010 Fr. par 100 kg brut 1109.00 843.30 525.90 372.00 228.80 147.00 73.80 787.20 421.00 134.40 103.10 82.20 545.40 341.10 116.30 597.20 294.70 161.80 109.90 48.30 42.80 50.40 47.30 92.70 88.30 47.30 Fr. bpar 100 kg rut TNt) TNt) TNt) TNt) TNt) TNt) TNt) 743.20 377.00 90.40 59.10 38.20 2) 2) 106.30 2) 2) 141.80 89.90 28.30 22.80 47.40 44.30 48.70 44.30 44.30 Fr. par 100 kg brut 1107.60 840.30 500.90 335.00 197.80 106.00 72.80 743.20 377.00 90.40 59.10 38.20 535.40 331.10 106.30 577.20 274.70 141.80 89.90 28.30 22.80 47.40 44.30 48.70 44.30 44.30 Fr. par 100

Numéro du tarif des douanes Taux par 100 kg poids effectif Fr. Numéro du tarif Taux par 100 kg des douanes poids effectif Fr. 1702.6010 22.20 6021 63.- 6029 13.20 ex 9010 22.20 9021 63.— ex 9029 13.20 1703.1010 63.- 1090 12.60 9010 63.- 9090 12.60 342

Ordonnance du DFTCE relative à l'ordonnance 1 de la loi réglant la correspondance télégraphique et téléphonique Modification du 10 janvier 1990 Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie arrête: I L'ordonnance du 17 août 19831) relative à l'ordonnance 1 de la loi réglant la correspondance télégraphique et téléphonique est modifiée comme il suit: Art. 45, 1" al., let. b)gg II existe les catégories de taxe suivantes: b. La catégorie II comprend: gg. des particuliers exploitant une installation de radiocommunication pour la transmission exclusive d'appels de secours sur la fréquence assignée à cet effet. II La présente modification entre en vigueur rétroactivement le 1" L 10 janvier 1990. 10 janvier 1990 Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie: Ogi 33445 1) RS 784.101.1 1990 - 89 343 N ' «

Convention du 5 octobre 1961 supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers RS 0.172.030.4; RO 1973 347 Listel) des autorités étrangères compétentes pour délivrer l'apostille en vertu de l'article 3, 1er alinéa, de la convention Grande-Bretagne2) Anguilla: The Governor of Anguilla Bermudes: The Governor and Commander-in-Chief of the Bermudas or Somers Islands Territoire antarctique The High Commissioner for the British britannique: Antarctic Territory Iles Vierges The Governor of the British Virgin britanniques: Islands Iles Cayman: The Governor of the Cayman Islands Iles Falkland: The Governor of the Falkland Islands Guernesey: The Lieutenant Governor of the Baili- wick of Guernsey Gibraltar: The Governor and Commander-in-Chief of the City and Garrison of Gibraltar Hong-Kong: Registrar, Supreme Court; Assistant Registrar, Supreme Court; Deputy Chief Secretary, Supreme Court; Deputy Registrar, Supreme Court Ile de Man: The Lieutenant Governor of the Isle of Man Montserrat: The Governor of Montserrat Sainte-Hélène: The Governor and Commander-in-Chief of the Island of St. Helena and its De- pendencies Iles de Géorgie du Sud The Commissioner for South Georgia et de Sandwich du Sud: and the South Sandwich Islands l) Complément de la liste qui figure au RO 1973 1766, 1978 1718, 1980 669, 1982 156 2074, 1983 1175, 1985 363, 1986 175, 1987 317 et 1988 1177. 2) Cette publication remplace celles qui figurent au RO 1973 1766, 1983 1175, 1985 363, 1986 175 et 1988 1177. 344 1990-56

Légalisation des actes publics étrangers RO 1990 Iles Turques et Caïques: The Governor of the Turks and Caicos Islands Norvège t) County Govemors Fylkesmannen i Oslo og Akershus Postboks 8111 Dep. N-0032 Oslo 1 Tlf. 02-42 90 85 Fylkesmannen i Ostfold Postboks 325 N-1501 Moss Tlf. 032-54100 Fylkesmannen i Hedmark Postboks 308 N-2301 Hamar Tlf. 065-26 080 Fylkesmannen i Oppland N-2600 Lillehammer Tlf. 062-66 000 Fylkesmannen i Buskerud N-3000 Drammen Tlf. 03-83 81 50 Fylkesmannen i Vestfold N-3100 Tonsberg Tlf. 033-17 515 Fylkesmannen i Telemark N-3700 Skien Tlf. 03-52 70 20/52 82 74 Fylkesmannen i Aust-Agder Postboks 55 N-4801 Arendal Tlf. 041-25 860 Fylkesmannen i Vest-Agder Tinghuset N-4600 Kristiansand S Tlf. 042-28 000 11 Cette publication complète celle qui figure au RO 1983 1175. 345

Légalisation des actes publics étrangers RO 1990 Fylkesmannen i Rogaland Postboks 59 N-4001 Stavanger Tlf. 04-52 70 60 Fylkesmannen i Hordaland Postboks 106 N-5001 Bergen Tlf. 05-23 70 00 Fylkesmannen i Sogn og Fjordane N-5840 Hermansverk Tlf. 056-55 000 Fylkesmannen i More og Romsdal Fylkeshuset N-6400 Molde Tlf. 072-58 000 Fylkesmannen i SØr-Trøndelag N-7000 Trondheim Tlf. 07-51 08 11 Fylkesmannen i

Nord-Trøndelag N-7700 Steinkjer Tlf. 077-66 722 Fylkesmannen i Nordland N-8000 Bodø Tlf. 081-62 1000 Fylkesmannen i Troms Postboks 595 N-9001 Tromsø Tlf. 083-87530 Fylkesmannen i Finnmark N-9800 Vadsø Tlf. 085-51761/53 001 33426 346

Echange de notes des 27 décembre 1989/4 janvier 1990 entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne relatif à la modification de l'Accord du 21 mai 1970 concernant le mouvement des personnes dans le petit trafic frontalier Entré en vigueur le 4 janvier 1990 Traduction') Ambassade de Suisse Bonn, le 4 janvier 1990 Au Ministère des affaires étrangères Bonn L'Ambassade de Suisse présente ses compliments au Ministère des affaires étrangères et a l'honneur d'accuser réception de la note du 27 décembre 1989 relative à la modification de l'Accord du 21 mai 1970) entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le mouvement des personnes dans le petit trafic frontalier, qui a la teneur suivante: «Le Ministère des affaires étrangères présente ses compliments à l'Ambassade de Suisse et, se référant à ses notes du 29 juin et 15 septembre 1989 ainsi qu'aux réponses de l'Ambassade de Suisse du 4 juillet et du 31 août 1989, a l'honneur de proposer l'arrangement suivant pour la modification de l'Accord du 21 mai 1970 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse concernant le mouvement des personnes dans le petit trafic frontalier: 1. Article premier, alinéa 2, obtient la teneur suivante:

2. Cet arrangement s'applique aussi au Land de Berlin, à moins que le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ne fasse une déclaration contraire au Conseil fédéral suisse dans les trois mois qui suivent son entrée en vigueur. Si le Conseil fédéral suisse approuve les propositions sous chiffres 1 et 2, cette note et la réponse de l'Ambassade faisant part de l'approbation du Conseil fédéral suisse constituent un accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, qui entre en vigueur à la date de la réponse.» L'Ambassade a l'honneur de faire part de l'approbation, par le Conseil fédéral, des dispositions qui précèdent. Ainsi, la note du Ministère des affaires étrangères du 27 décembre 1989 et la présente note constituent l'accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la modification de l'article premier, alinéa 2, de l'Accord du 21 mai 1970 entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le mouvement des personnes dans le petit trafic frontalier, qui entre en vigueur à la date de la présente note. L'Ambassade de Suisse saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des affaires étrangères l'assurance de sa haute considération. 33436 348

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali AS-1990-08 vom 27.02.1990 (S. 333-348) RO-1990-08 du 27.02.1990 (p. 333-348) RU-1990-08 del 27.02.1990 (p. 333-348) In Amtliche Sammlung Dans Recueil officiel In Raccolta ufficiale Jahr 1990 Année Anno Band 1990 Volume Volume Heft 08 Cahier Numero Datum 27.02.1990 Date Data Seite 333-348 Page Pagina Ref. No 30 005 035 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.